



Leidimas  
lietuvių kalba

## Informacija ir pranešimai

61 metai

2018 m. kovo 2 d.

Turinys

### II *Komunikatai*

#### EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

##### **Europos Komisija**

2018/C 79/01	Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.8523 – BD / Bard) <sup>(1)</sup> .....	1
2018/C 79/02	Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.8798 – TA Associates / OTTP / Flexera Holdings) <sup>(1)</sup> .....	1
2018/C 79/03	Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.8594 – COSCO SHIPPING / OOIL) <sup>(1)</sup> ....	2

### IV *Pranešimai*

#### EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

##### **Europos Parlamentas**

2018/C 79/04	2018 m. sausio 15 d. Biuro sprendimas. Saugumo ir saugos Europos Parlamente taisyklės .....	3
--------------	---	---

##### **Europos Komisija**

2018/C 79/05	Palūkanų norma taikoma Europos centrinio banko pagrindinėms pakartotinio finansavimo operacijoms: 0,00 % 2018 m. kovo 1 d. – Euro kursas .....	16
--------------	--	----

## **Audito Rūmai**

2018/C 79/06	Specialioji ataskaita Nr. 6/2018 „Laisvas darbuotojų judėjimas – užtikrinta pagrindinė laisvė, bet tikslingesnis ES lėšų naudojimas padidintų darbuotojų judumą“ .....	17
--------------	--	----

---

## V Nuomonės

### ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

## **Europos Komisija**

2018/C 79/07	Kvietimai teikti paraiškas pagal 2014–2020 m. Europos infrastruktūros tinklų priemonės darbo programą „Transeuropinių telekomunikacijų tinklų srities subsidijos“ (Komisijos įgyvendinimo sprendimas C(2018) 568) .....	18
--------------	---	----

## II

(Komunikatai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI  
KOMUNIKATAI

## EUROPOS KOMISIJA

## Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta

(Byla M.8523 – BD / Bard)

(Tekstas svarbus EEE)

(2018/C 79/01)

2017 m. spalio 18 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 6 straipsnio 1 dalies b punktu kartu su 6 straipsnio 2 dalimi. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu *EUR-Lex* svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32017M8523. *EUR-Lex* svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.

---

<sup>(1)</sup> OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

## Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta

(Byla M.8798 – TA Associates / OTTP / Flexera Holdings)

(Tekstas svarbus EEE)

(2018/C 79/02)

2018 m. vasario 20 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu *EUR-Lex* svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32018M8798. *EUR-Lex* svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.

---

<sup>(1)</sup> OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

**Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta****(Byla M.8594 – COSCO SHIPPING / OOIL)****(Tekstas svarbus EEE)**

(2018/C 79/03)

2017 m. gruodžio 5 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu *EUR-Lex* svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32017M8594. *EUR-Lex* svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.

---

<sup>(1)</sup> OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

## IV

(Pranešimai)

## EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

## EUROPOS PARLAMENTAS

## SAUGUMO IR SAUGOS EUROPOS PARLAMENTE TAISYKLĖS

## Biuro sprendimas

2018 m. sausio 15 d.

(2018/C 79/04)

## Turinys

	<i>Puslapis</i>
1 SKYRIUS BENDROSIOS NUOSTATOS .....	5
1 straipsnis Apibrėžtys .....	5
2 straipsnis Tikslas .....	6
3 straipsnis Taikymo sritis .....	6
4 straipsnis Parlamento narių kabinetai .....	6
5 straipsnis Principai .....	7
6 straipsnis Organizavimas .....	7
7 straipsnis Apsaugos ir saugumo generalinio direktorato pareigos .....	7
8 straipsnis Įgaliotieji darbuotojai .....	8
9 straipsnis SAFE GD darbuotojų pareigų vykdymas .....	8
10 straipsnis Pareiga laikytis sprendimo ir bendradarbiauti .....	8
11 straipsnis Pareigų delegavimas trečiajam asmeniui pagal sutartį .....	9
2 SKYRIUS PARENGTIES LYGIAI .....	9
12 straipsnis Parengties lygiai .....	9
13 straipsnis Sprendimas dėl parengties lygio .....	9
14 straipsnis Komunikacija, susijusi su parengties lygiais .....	10
3 SKYRIUS SAUGUMO INCIDENTŲ PREVENCIJA .....	10
15 straipsnis Rizikos vertinimas .....	10
16 straipsnis Patekimo į EP kontrolė .....	10
17 straipsnis Asmens apsauga .....	10
4 SKYRIUS REAGAVIMAS Į SAUGUMO INCIDENTUS .....	11
18 straipsnis Įtarimas, kad gali įvykti saugumo incidentas .....	11
19 straipsnis Saugumo incidentas .....	11
20 straipsnis Ataskaita apie saugumo incidentą .....	11
5 SKYRIUS TARNYBINIAI GINKLAI .....	11
21 straipsnis Bendrieji principai .....	11
22 straipsnis Leidimas nešioti tarnybinį ginklą .....	12

23 straipsnis	Tarnybinių ginklų išsitraukimas ir naudojimas .....	12
24 straipsnis	Ginkluoti išorės apsaugos darbuotojai Parlamento patalpose .....	12
25 straipsnis	Tarnybinio ginklo išsitraukimo arba naudojimo pasekmės. Ataskaitų teikimas ir pagalba .....	12
6 SKYRIUS	LAIKYMOŠI UŽTIKIRINIMAS .....	12
26 straipsnis	Užtikrinimas, kad būtų laikomasi saugumo priemonių .....	12
7 SKYRIUS	SAUGUMO IR PAPILDOMI TYRIMAI .....	13
27 straipsnis	Saugumo tyrimai .....	13
28 straipsnis	Papildomi tyrimai .....	13
29 straipsnis	Tiriamosios priemonės atliekant papildomus tyrimus .....	14
8 SKYRIUS	BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS .....	15
30 straipsnis	Ryšiai su priimančiosiomis valstybėmis narėmis ir trečiosiomis valstybėmis, nacionalinėmis valdžios institucijomis, kitomis ES institucijomis ir tarptautinėmis organizacijomis .....	15
31 straipsnis	Europos Parlamento nariams skirtas skundų teikimo mechanizmas .....	15
32 straipsnis	Igyvendinimo taisyklės .....	15
33 straipsnis	Panaikinimas .....	15
34 straipsnis	Išgaliojimas ir paskelbimas .....	15

EUROPOS PARLAMENTO BIURAS,

atsižvelgdamas į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 232 straipsnį,

atsižvelgdamas į prie Sutarčių pridėtą Protokolą Nr. 7 dėl Europos Sąjungos privilegijų ir imunitetų, ypač į jo 1 ir 18 straipsnius,

atsižvelgdamas į Europos Parlamento darbo tvarkos taisykles, ypač į jų 25 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Parlamento saugumo užtikrinimo tikslas yra sudaryti sąlygas Parlamentui sklandžiai veikti, palaikant tvarką ir užtikrinant saugią ir patikimą aplinką Parlamento patalpose ir pakankamo lygio asmenų, pastatų ir turto fizinės apsaugą nuo įvairių grėsmių;
- (2) Parlamentas turėtų stengtis pasiekti reikiamą asmenų, pastatų ir reikiamo lygio saugumą, užtikrindamas tinkamą saugumo ir patekimo į EP pusiausvyrą;
- (3) saugumas ir sauga Parlamente turėtų būti grindžiami teisėtumo, proporcingumo, atskaitomybės ir efektyvumo principais;
- (4) formuojant ir įgyvendinant visų sričių Parlamento politiką turėtų būti atsižvelgiama į saugumo ir saugos klausimus;
- (5) Parlamentas, vykdydamas jam tenkančią rūpestingumo pareigą, turi elgtis stropiai ir imtis visų pagrįstų veiksmų, siekdamas įgyvendinti saugumo priemones, kad nebūtų padaryta žala asmenims, nurodytiems 3 straipsnio 2 dalyje, Parlamento patalpoms ir jo fiziniam turtui, kurią galima pagrįstai numatyti.
- (6) Parlamentas yra sudaręs susitarimus su Belgija, Liuksemburgu ir Prancūzija, kuriuose nustatyta, kad Parlamentas atsako už saugumą savo patalpose;
- (7) Parlamentas su Belgijos Vyriausybe yra pasirašęs susitarimo memorandumą dėl saugumo patikrų ir gali pasirašyti panašius susitarimus su kitomis valstybėmis narėmis;
- (8) iš šiuo metu Sąjungos institucijose, valstybėse narėse ir kitose tarptautinėse organizacijose taikomos praktikos matyti, kad parengties lygių sistema yra veiksmingiausia priemonė užtikrinti, kad reaguojant į įvertintą rizikos lygį būtų imamasi tinkamų ir proporcingų saugumo priemonių. Parlamento parengties lygių sistema, nustatyta 2002 m. gruodžio 16 d. Biuro sprendimu turi būti peržiūreta ir supaprastinta siekiant, kad ji taptų lankstesnė ir efektyvesnė reaguojant į grėsmes saugumui;

- (9) turėtų būti numatyta galimybė priimančiosioms valstybėms ir trečiosioms šalims leisti Parlamentui skirti ginkluotą asmens apsaugą savo pirmininkui, kai jis lankosi jų teritorijoje ir turėti šaunamuosius ginklus siekiant apsaugoti asmenis savo patalpose;
- (10) klausimai, susiję su leidimais patekti į Europos Parlamentą, reglamentuojami atskiru Biuro sprendimu, priimtu remiantis Parlamento darbo tvarkos taisyklių 116a straipsnio 1 dalimi;
- (11) įgyvendindamas šį sprendimą, Parlamentas turėtų užtikrinti privatumo ir asmens duomenų apsaugą pagal 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 45/2001 dėl asmens apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo <sup>(1)</sup>,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

## 1 SKYRIUS

### BENDROSIOS NUOSTATOS

#### 1 straipsnis

#### **Apibrėžtys**

Šiame sprendime vartojamos šios terminų apibrėžtys:

- 1) saugumas – asmens, pastatų arba turto fizinės neliečiamybės išsaugojimas;
- 2) saugumo incidentas – esamas arba gresiantis pavojus saugumui, įskaitant smurto, vandalizmo, sabotazo, vagystės ar kitus aktus, už kuriuos taikoma baudžiamoji atsakomybė, tačiau neįskaitant nenugalimos jėgos atvejų;
- 3) grėsmė saugumui – įvykis arba asmuo, kuris, kaip pagrįstai galima tikėtis, gali kelti pavojų saugumui, jei į jį nereaguojama arba jei jis nekontroliuojamas;
- 4) didelis saugumo incidentas – saugumo incidentas, dėl kurio, kaip pagrįstai galima tikėtis, asmuo gali mirti, patirti sunkų sužalojimą arba žalą, gali būti padaryta didelė žala Parlamento nuosavybei arba pažeisti Parlamento pagrindiniai veiklos pajėgumai;
- 5) tvarka – padėtis, kuriai esant sklandžiai vykdoma Parlamento veikla, gerbiamas Parlamento orumas, užtikrinamas saugumas Parlamento patalpose ir sklandžiai veikia Parlamento įranga;
- 6) tvarkai kylanti grėsmė – įvykis arba asmuo, kuris, kaip pagrįstai galima tikėtis, gali daryti neigiamą poveikį tvarkai Parlamente, jei į jį nereaguojama arba jei jis nekontroliuojamas;
- 7) sauga – nelaimingų atsitikimų prevencija ir reagavimas į juos, gaisrų prevencija ir reagavimas į juos ir pirmoji pagalba, įskaitant pastatų evakuaciją;
- 8) skubos atvejis – būtinybė imtis skubių veiksmų įvykus saugumo incidentui;
- 9) saugumui kylanti rizika – galimų grėsmės saugumui padarinių ir šios grėsmės atsiradimo tikimybės derinys;
- 10) rizikos kontrolė – saugumo priemonė, kuria, kaip pagrįstai galima tikėtis, galima faktiškai iki minimumo sumažinti saugumui kylančią riziką taikant saugumo incidento prevenciją, sušvelninant jo padarinius arba jo išvengiant;
- 11) rizikos prevencija – saugumo priemonės, kuriomis, kaip pagrįstai galima tikėtis, galima sumažinti saugumo incidento atsiradimo tikimybę;
- 12) rizikos mažinimas – saugumo priemonės, kuriomis, kaip pagrįstai galima tikėtis, galima sušvelninti saugumo incidento padarinius;
- 13) ribotos prieigos zona – zona, į kurią prieiga ribojama naudojant elektroninių leidimų skaitytuvus, elektronines spyklas arba kitokius įrenginius;
- 14) turtas – visas kilnojamasis turtas, esantis Parlamento patalpose;

<sup>(1)</sup> OL L 8, 2001 1 12, p. 1.

- 15) patalpos – visos Parlamento naudojamos patalpos, kuriose Parlamentas nuolat arba laikinai vykdo savo veiklą, įskaitant pastatus, kabinetus, sales ir kitas zonas, taip pat zonas, kuriose įrengtos ryšių ir informacinės sistemos;
- 16) parengties lygis – saugumo priemonių, kuriomis siekiama suteikti tam tikro lygio apsaugą, atitinkančią grėsmę saugumui, rinkinys;
- 17) standartinės saugumo priemonės – saugumo priemonių, taikomų kiekvieno parengties lygio atveju ir suderintų su lygiavertėmis saugumo priemonėmis, taikomomis kitose Sąjungos institucijose tokio pat parengties lygio atveju, rinkinys;
- 18) papildomos saugumo priemonės – saugumo priemonių rinkinys, kurį Parlamentas gali patvirtinti kiekvienam parengties lygio atvejui, siekiant efektyviau ir lanksčiau reaguoti į nustatytą Parlamentui kylančią riziką.

## 2 straipsnis

### Tikslas

Šio sprendimo tikslas:

- nustatyti teisinį pagrindą, reglamentuojantį saugumo Parlamente klausimus, įskaitant pagrindinius saugumo srityje taikomus principus;
- nustatyti teisinį pagrindą, reglamentuojantį saugos Parlamente klausimus, ir
- nustatyti saugumo Parlamente organizavimą ir atsakomybės sritis, taip pat Parlamento saugumo tarnybų užduotis.

## 3 straipsnis.

### Taikymo sritis

1. Šis sprendimas taikomas visose Parlamento patalpose Sąjungoje ir už jos ribų. Tais atvejais, kai Parlamentas dalijasi patalpomis su kitomis Sąjungos institucijomis, įstaigomis, organais ir agentūromis, šis sprendimas taikomas konsultuojantis su kitomis atitinkamomis Sąjungos institucijomis, įstaigomis, organais ir agentūromis.
2. Šis sprendimas taikomas Parlamento nariams, Parlamento darbuotojams, paslaugų teikėjams ir jų darbuotojams, stažuotojams ir visiems kitiems asmenims, turintiems teisę patekti į Parlamento patalpas, ir neturi poveikio specialiuju nuostatų, susijusių su tam tikromis darbuotojų grupėmis, taikymui.
3. Šis sprendimas taikomas ne Parlamento patalpose darbuotojams, kuriems Parlamentas paveda suteikti Parlamento pirmininkui asmens apsaugą, kiek tai susiję su ta asmens apsauga, ir neturi poveikio nacionalinės teisės aktų taikymui.
4. Šis sprendimas netaikomas kibernetiniam saugumui.
5. Šis sprendimas netaikomas konfidencialios informacijos tvarkymui ir apsaugai, išskyrus asmens saugumo pažymėjimų išdavimo tvarką ir galimų konfidencialumo pažeidimų tyrimus.
6. Šis sprendimas netaikomas Biuro 2016 m. gegužės 9 d. patvirtintam veiklos tęstinumo valdymo planui;
7. Šis sprendimas netaikomas Parlamento narių ar Parlamento darbuotojų saugumui per oficialias komandiruotes, išskyrus Parlamento pirmininką.
8. Šis sprendimas netaikomas taisyklėms, reglamentuojančioms leidimus patekti į Europos Parlamentą, pagal Parlamento darbo tvarkos taisyklių 116a straipsnį.

## 4 straipsnis

### Parlamento narių kabinetai

Apsaugos ir saugumo generalinis direktoratas (SAFE GD) į Parlamento nariui skirtą kabinetą gali patekti tik vykdydamas saugumo incidentų prevencijos ir reagavimo į juos priemonės, kaip nustatyta šio sprendimo 18, 19 ir 27–29 straipsniuose.



## 5 straipsnis

### Principai

1. Šis sprendimas įgyvendinamas laikantis Sutarčių, visų pirma Pagrindinių teisių chartijos ir Protokolo Nr. 7 Europos Sąjungos privilegijų ir imunitetų, ir taikytinų nacionalinės teisės aktų;
2. Pagal šį sprendimą taikomos priemonės neturi poveikio valstybių narių teisėsaugos institucijų kompetencijai ir Parlamento darbo tvarkos taisyklių, Europos Parlamento narių statuto ir Tarnybos nuostatų 86 straipsnio ir IX priedo taikymui.
3. Tais atvejais, kai šiame sprendime nėra konkrečios nuostatos, Parlamentas savo patalpose ir pastatuose taiko valstybės narės, kurioje šios patalpos ir pastatai yra, saugos, visų pirma priešgaisrinės saugos, taisykles.
4. Saugumas ir sauga Parlamente remiasi teisėtumo, proporcingumo, atskaitomybės ir efektyvumo principais.
5. Teisėtumo principas reiškia, kad įgyvendinant šį sprendimą turi būti griežtai laikomasi teisės aktų ir teisės normų reikalavimų.
6. Visos fiziniams asmenims taikomos saugumo priemonės vykdomos atvirai, nebent pagrįstai tikėtina, kad tai sumažins saugumo priemonės poveikį. Asmenys, kuriems taikoma saugumo priemonė, iš anksto informuojami apie jos priežastis ir galimą jos poveikį, nebent pagrįstai tikėtina, kad suteikus tokią informaciją sumažės saugumo priemonės poveikis. Tuo atveju asmuo, kuriam taikoma saugumo priemonė, apie tai informuojama po to, kai nebelieka rizikos, kad sumažės saugumo priemonės poveikis.
7. Apsaugos tarnybų naudojimas išgaliojimais ir atskirų reagavimo atvejų taikant saugumo priemones intensyvumas turi būti proporcingas saugumui kylančiai rizikai.

## 6 straipsnis

### Organizavimas

1. Pagal Parlamento darbo tvarkos taisyklių 22 straipsnio 5 dalį už saugumą Europos Parlamente yra atsakingas Parlamento pirmininkas.
2. SAFE GD, vadovaujant Generaliniam sekretoriui, pagal šį sprendimą užtikrina saugumą ir saugą Parlamento patalpose. Generalinis sekretorius Apsaugos ir saugumo GD generaliniam direktoriui gali duoti nurodymus užtikrinti saugumą ir saugą.
3. Parlamento pirmininkas gali pavesti darbuotojams įgyvendinti jo nurodymus, kuriais siekiama esant konkrečiai padėčiai atkurti saugumą ir saugą Parlamento patalpose.
4. Jei Parlamento narys trukdo sklandžiam darbui per plenarinę sesiją, Generalinis sekretorius gali paprašyti SAFE GD pagalbos, kai priimamos priemonės pagal Europos Parlamento darbo tvarkos taisyklių 165 straipsnio 3 dalį.
5. SAFE GD užduotis atlikti padeda saugumo valdymo iniciatyvinis komitetas.

## 7 straipsnis

### Apsaugos ir saugumo generalinio direktorato pareigos

1. SAFE GD:
  - Parlamento patalpose užtikrina tinkamo lygio saugumą, saugą ir tvarką ir asmenų, pastatų ir turto apsaugą, vykdydamas saugumo ir saugos incidentų prevenciją ir reaguodamas į juos;
  - taiko nuoseklius ir integruotus metodus, suteikdamas tinkamo lygio asmenų, pastatų ir turto apsaugą, atitinkančią nustatytą riziką;
  - gerina ir stiprina Parlamento saugumo kultūrą, užtikrina efektyvų saugumą, gerina Parlamento saugumo valdymą, dar labiau plėtoja ryšius ir bendradarbiavimą su atitinkamomis valdžios institucijomis Sąjungos, nacionaliniu ir tarptautiniu lygmeniu ir gerina saugumo priemonių stebėseną ir kontrolę;
  - organizuoja Parlamento pirmininko asmens apsaugą;

- rengia išsamią rizikos vertinimo metodiką, atlieka analizes ir rizikos vertinimus ir Generaliniam sekretoriui teikia rekomendacijas dėl priemonių, kurių reikia rizikai, susijusiai su nustatytais saugumo incidentais ar pavojais, išvengti ar sumažinti jos poveikį ir prižiūri, kaip įgyvendinamos tokios priemonės;
  - dalyvauja užsakant ir vertinant su saugumu susijusią įrangą ar su saugumu susijusius architektūrinius planus. Prieš galutinai patvirtinant tokią įrangą ir planus ir prieš suteikiant jiems leidimą, privaloma iš anksto konsultuotis su SAFE GD.
2. Tais atvejais, kai už Europos Parlamento ryšių biurus būna atsakingos kitos Sąjungos institucijos, įstaigos, organai ir agentūros, arba kai juos jos valdo, SAFE GD patikrina, ar saugumas, kokį jos užtikrina, yra tokio paties lygio kaip Parlamente;
  3. SAFE DG yra kontaktinis punktas, kuris atlieka Parlamento narių (jiems paprašius) ir atitinkamų darbuotojų saugumo informacijos patikrinimus ir išduoda asmens patikimumo pažymėjimus, palaikydamas reikiamus ryšius su kompetentingomis nacionalinėmis institucijomis, keisdamas informaciją su kitomis Sąjungos institucijomis ir taikydamas prašymų tvarkymo vidaus tvarką. Tokia tvarka turi atitikti atitinkamus Parlamento ir valstybių narių saugumo institucijų dvišalius susitarimus ir Parlamento ir kitų Sąjungos institucijų tarpinstitucinius susitarimus.
  4. SAFE GD teikia Generaliniam sekretoriui rekomendacijas dėl tinkamo parengties lygio nustatymo numatydamas riziką ir incidentus, galinčius pakenkti Parlamento saugumui, arba į juos reaguodamas, taip pat dėl priemonių, kurių reikia imtis tokioms situacijoms valdyti.
  5. SAFE GD siūlo Generaliniam sekretoriui saugos strategiją.

#### 8 straipsnis

#### **Igaliojieji darbuotojai**

1. Tik darbuotojams, kuriuos konkrečiai įgalioja Generalinis sekretorius, šiuos įgaliojimus deleguodamas Apsaugos ir saugumo GD generaliniam direktoriui, atsižvelgdamas į šių darbuotojų specialias pareigas ir laikotarpiui, kuriuo jie tokias pareigas vykdo, suteikiami įgaliojimai imtis vienos ar kelių iš šių priemonių:
  - a) nešioti ir naudoti tarnybinius ginklus;
  - b) atlikti saugumo tyrimus;
  - c) atlikti papildomus tyrimus.
2. Reaguodamas į konkrečias situacijas ir neperžengdamas šio sprendimo ir įgyvendinimo taisyklių ribų, Apsaugos ir saugumo GD generalinis direktorius gali duoti tarnybinius nurodymus, kurie taikomi visiems darbuotojams, atliekančioms tam tikras užduotis, ir kuriuose nustatomos leidžiamos saugumo priemonės.

#### 9 straipsnis

#### **SAFE GD darbuotojų pareigų vykdymas**

1. SAFE GD darbuotojai neprivalo iš savo vadovų gauti atskirų nurodymų dėl saugumo priemonių pasirinkimo, kai reikia jas taikyti skubos atvejais, jei tos priemonės yra numatytos šiame sprendime.
2. SAFE GD darbuotojai neturi atsidurti nepalankioje padėtyje dėl to, kad atliko savo pareigas, nebent jie veikė viršydami savo įgaliojimus, tarnybinius nurodymus arba pažeisdami įstatymus.

#### 10 straipsnis

#### **Pareiga laikytis sprendimo ir bendradarbiauti**

1. Laikytis šio sprendimo ir jo įgyvendinimo taisyklių bei priemonių, kurių imasi igaliojieji darbuotojai, įgyvendinami šį sprendimą ir jo įgyvendinimo taisykles, yra privaloma.
2. Visi darbuotojai, įskaitant paslaugų teikėjus bei jų darbuotojus ir stažuotojus, lankytojai ir svečiai paprašius turi bendradarbiauti su SAFE GD, jam vykdant savo pareigas.
3. Jei nesilaikoma šio sprendimo, jo įgyvendinimo taisyklių ir juos įgyvendinant priimtų priemonių, gali būti taikomos drausminės nuobaudos pagal Sutartis, Europos Parlamento darbo tvarkos taisyklių 11 ir 166 straipsnius, Tarnybos nuostatus, sutartyse numatytos sankcijos arba nacionaliniuose įstatymuose ir kituose teisės aktuose nustatyti teisminiai veiksmai.

*11 straipsnis***Pareigų delegavimas trečiajam asmeniui pagal sutartį**

Atlikti pagalbines saugumo ir saugos užduotis, kurių pats Parlamentas negali tiesiogiai atlikti dėl teisinių, techninių ar veiklos priežasčių, gali būti deleguojama trečiajam asmeniui pagal Parlamento vidaus taisykles ir procedūras. Tokios užduotys gali būti (bet tuo neapsiribojant) tikrinimas pasitelkiant specialiai apmokytus šunis, elektroninis tikrinimas, priešgaisrinės saugos paslaugos, pavojingų medžiagų ir objektų tvarkymas, paliktų arba pavojingų transporto priemonių nuvilkimas ir išorės apsaugos tarnybų darbuotojų pagalba per konkrečius renginius. Tačiau už tokias užduotis atsako tik Parlamentas.

## 2 SKYRIUS

**PARENGTIES LYGIAI***12 straipsnis***Parengties lygiai**

1. Parengties lygiai klasifikuojami pagal spalvos kodą. BALTA spalva reiškia mažiausią grėsmės lygį, GELTONA, ORANŽINĖ ir RAUDONA spalva – aukštesnio lygio grėsmės lygį:

- BALTASIS parengties lygis taikomas, kai Parlamente nenustatyta jokios konkrečios grėsmės saugumui ar su saugumu susijusio incidento;
- GELTONASIS parengties lygis taikomas, kai nustatoma grėsmė arba įvyksta incidentų, kenkiančių saugumui, kurie gali kelti pavojų Parlamentui ir jo veikimui;
- ORANŽINIS parengties lygis taikomas, kai nustatoma grėsmė arba įvyksta incidentų, kenkiančių saugumui Parlamente, ir kurie yra nukreipti prieš Parlamentą, jo veikimą ar veiklą, nors ir nėra nustatytas tikslus išpuolio objektas, tikslas ar laikas;
- RAUDONASIS parengties lygis taikomas, kai esama neišvengiamos grėsmės, kad bus įvykdytas išpuolis, dėl kurios kyla pavojus saugumui ir kuri yra nukreipta prieš Parlamentą arba jo veikimą.

2. Prieš patvirtindamas įgyvendinimo priemones, nurodytas 32 straipsnyje dėl parengties lygių, Generalinis sekretorius žodžiu informuoja Biurą apie planuojamas priemones.

*13 straipsnis***Sprendimas dėl parengties lygio**

1. Parlamento pirmininkas Generalinio sekretoriaus siūlymu, atsižvelgdamas į SAFE GD rekomendaciją:
  - a) pasikonsultavęs su kitomis Sąjungos institucijomis, esančiomis toje pačioje valstybėje narėje, kitomis susijusiomis Sąjungos įstaigomis ir priimančiosiomis valstybėmis narėmis ir trečiosiomis šalimis, priima sprendimą dėl parengties lygių ir darbo vietų, kuriose jie taikomi;
  - b) nusprendžia, kokių reikėtų imtis papildomų saugumo priemonių, jei jų reikia imtis;
  - c) informuoja Biuro narius apie visus pagal šį straipsnį priimtus sprendimus.
2. Vadovaujant Generaliniam sekretoriui, SAFE GD:
  - a) įgyvendina sprendimus dėl parengties lygio Parlamento patalpose;
  - b) skubos atvejais priima 1 dalies a ir b punktuose nustatytus sprendimus. Apsaugos ir saugumo generalinio GD direktorius kuo greičiau po to, kai imasi tų priemonių, apie šias priemones ir priežastis, dėl kurių jų imtasi, informuoja Parlamento pirmininką ir Generalinį sekretorių;
  - c) nuolat stebi saugumui kylančias grėsmes ir riziką siekdamas patikrinti, ar taikomas parengties lygis yra tinkamas.
3. Parlamento ryšių biurų vadovai atsako už sprendimo dėl parengties lygio įgyvendinimą ryšių biuruose, kuriems jie vadovauja.
4. Skubos atveju Parlamento ryšių biurui, laikydamiesi šio sprendimo, gali imtis papildomų saugumo priemonių. Apie tas priemones nedelsiant turi būti pranešama Generaliniam sekretoriui ir Apsaugos ir saugumo GD generaliniam direktoriui.

## 14 straipsnis

**Komunikacija, susijusi su parengties lygiais**

1. Parengties lygiai rodomi viešose vietose naudojant spalvų kodų sistemą.
2. Pasikeitus parengties lygiui Parlamento pirmininkas informuoja visus Parlamento narius ir darbuotojus apie priemones, turinčias poveikį Parlamento veiklai. Apie priimtas priemones taip pat pranešama kitoms Sąjungos institucijoms ir atitinkamoms nacionalinės valdžios institucijoms.

## 3 SKYRIUS

**SAUGUMO INCIDENTŲ PREVENCIJA**

## 15 straipsnis

**Rizikos vertinimas**

Siekdamas išvengti saugumo incidentų SAFE GD:

- vertina saugumui kylančią riziką, kuri yra būdinga, kai vykdomos tam tikros Parlamento Generalinio sekretoriato darbuotojų pareigos, ir asmenų, esančių Parlamento patalpose, saugumui kylančią riziką;
- konsultuodamasis su atitinkamais generaliniais direktoratais vertina Parlamento patalpų ir turto saugumui kylančią riziką;
- Generaliniam sekretoriui arba atitinkamai tarnybai siūlo tinkamus veiksmus dėl Parlamento patalpose ir aplink jį vykstančių renginių saugumo.

## 16 straipsnis

**Patekimo į EP kontrolė**

1. Siekdamas išvengti saugumo incidentų, SAFE GD gali tikrinti visus asmenis, įskaitant Parlamento narius, daiktus ir turtą prieš jiems patenkant į Parlamento patalpas ir jose, visų pirma:

- tikrina visų norinčių patekti į Parlamentą arba jame esančių asmenų tapatybę;
- tikrina su Parlamente nedirbančių išorės asmenų saugumo informaciją prieš jiems suteikiant leidimą patekti į Parlamento patalpas, siekiant nustatyti, ar jie nekelia grėsmės saugumui.

Tuo tikslu SAFE GD, užtikrindamas, kad būtų laikomasi galiojančių asmens duomenų apsaugos teisės aktų, gali naudotis visais Parlamento turimais informacijos šaltiniais, atsižvelgdamas į tokių šaltinių patikimumą, ir gauti reikiamus Parlamento turimus duomenis apie atitinkamus asmenis;

- prie Parlamento įėjimų ir vartų vizualiai ir techninėmis priemonėmis tikrina asmenis, transporto priemones, įrangą ir daiktus. Tokie tikrinimai gali būti taikomi asmeniniam bagažui ir pašto siuntoms;
  - įdiegia asmenų ir transporto priemonių patekimo į Parlamentą kontrolės sistemą;
  - registruoja į Parlamento patalpas ir ribotos prieigos zonas Parlamento patalpose patenkančius ir juos paliekančius asmenis, transporto priemones, daiktus ir įrangą;
  - neleidžia asmenims, transporto priemonėms ir daiktams, kuriems nesuteiktas leidimas, patekti į Parlamento patalpas.
2. Jei nesilaikoma 1 dalyje nustatytų priemonių, gali būti neleidžiama patekti į Parlamento patalpas.

## 17 straipsnis

**Asmens apsauga**

SAFE GD imasi tinkamų operatyvinių priemonių, kuriomis būtų užtikrinamas Parlamento pirmininko asmens apsauga, koordinuodamas veiksmus su Pirmininko kabinetu ir Parlamento Protokolo tarnyba bei palaikydamas ryšius su priimančiosios valstybės narės arba atitinkamos trečiosios šalies valdžios institucijomis. SAFE GD atlikus rizikos vertinimą, Parlamento pirmininkas gali nurodyti, kad asmens apsauga būtų skirta ir kitiems asmenims, įskaitant Parlamento narius.

## 4 SKYRIUS

**REAGAVIMAS Į SAUGUMO INCIDENTUS**

## 18 straipsnis

**Įtarimas, kad gali įvykti saugumo incidentas**

1. Jei pagrįstai įtariama, kad gali įvykti saugumo incidentas, SAFE GD imasi visų priemonių, kurių reikia patikrinimui atlikti. Jei pagrįstai įtariama, kad gali įvykti didelis saugumo incidentas, Apsaugos ir saugumo GD generalinis direktorius nedelsdamas apie tai informuoja Generalinį sekretorių, o jis savo ruožtu gali nurodyti SAFE GD atlikti Parlamento pastatų ir turto patikrinimą. Vykdydamas šią užduotį SAFE GD gali bendradarbiauti su nacionalinėmis valdžios institucijomis.
2. SAGE GD nedelsdamas informuoja Generalinį sekretorių apie priemones, kurių imtasi. Jei jos taikomos Parlamento nariams, Generalinis sekretorius informuoja Parlamento pirmininką.

## 19 straipsnis

**Saugumo incidentas**

1. Įvykus saugumo incidentui, SAFE GD imasi visų reikiamų priemonių incidentui efektyviai sustabdyti. Tuo tikslu jis gali:
  - imtis priemonių, nukreiptų prieš grėsmę saugumui keliantį asmenį, pvz., neleisti tokiam asmeniui patekti į Parlamento patalpas arba nurodyti jam jas palikti ir tą asmenį palydėti iš Parlamento patalpų;
  - imtis priemonių dėl grėsmę saugumui keliančių daiktų, įskaitant tokių daiktų konfiskavimą, išvežimą, pašalinimą arba perdavimą nacionalinėms valdžios institucijoms;
  - imtis priemonių, kurių reikia nedelsiant apsaugoti Parlamento patalpose esančius asmenis, visų pirma paskelbti privalomus nurodymus pastate esantiems asmenims. Kai įgaliotieji darbuotojai imasi tokių priemonių, jie nedelsdami apie tai informuoja savo vadovybę ir laukia tolesnių nurodymų;
  - atlikti Parlamento patalpų patikrinimą, įskaitant galimybę patekti į Parlamento narių kabinetus, jei toks patikrinimas būtinas saugumo incidentui sutrukdyti, jį pavėlinti arba nutraukti.
2. SAFE GD imasi visų reikiamų priemonių, kad būtų išsaugoti įrodymai, susiję su saugumo incidentais Parlamente, prireikus bendradarbiaudamas su nacionalinėmis valdžios institucijomis.
3. SAGE GD nedelsdamas informuoja Generalinį sekretorių apie priemones, kurių imtasi. Jei jos taikomos Parlamento nariams, Generalinis sekretorius informuoja Parlamento pirmininką.

## 20 straipsnis

**Ataskaita apie saugumo incidentą**

Įvykus dideliame saugumo incidentui arba susidarius ekstremaliai situacijai, SAFE GD parengia ataskaitą, kurioje pateikiama informacija apie incidentą. Ataskaita perduodama Generaliniam sekretoriui. Jei incidentas yra susijęs su Parlamento nariu, Generalinis sekretorius ataskaitą perduoda Parlamento pirmininkui.

## 5 SKYRIUS

**TARNYBINIAI GINKLAI**

## 21 straipsnis

**Bendrieji principai**

Tarnybinių ginklų išdavimas, nešiojimas, laikymas ir naudojimas turi būti atliekamas laikantis šio sprendimo, jo įgyvendinimo priemonių ir:

- atitinkamų priimančiosios valstybės narės arba trečiosios šalies, kurių teritorijoje yra Parlamento darbo vieta arba kitos patalpos, nacionalinės teisės nuostatų;
- atitinkamų kitų nacionalinės teisės aktų, taikomų konkrečiu atveju, pvz., tada, kai apsaugos darbuotojai lydi Parlamento pirmininką už priimančiųjų valstybių ribų arba trečiųjų šalių ribų, nuostatų;
- atitinkamų tarptautinės viešosios teisės nuostatų.

## 22 straipsnis

**Leidimas nešioti tarnybinių ginklų**

Nešioti ir naudoti tarnybinių ginklų leidžiama tik įgaliotiems darbuotojams ir asmenims, kuriems išimties tvarka suteikiamas leidimas pagal 24 straipsnį. Išskyrus 24 straipsnyje numatytus atvejus, ginklas privalo būti Parlamento asmeniškai išduotas tarnybinis ginklas ir darbuotojai ginklais negali keistis. Ši nuostata netaikoma ekstremaliosios situacijos atveju.

## 23 straipsnis

**Tarnybinių ginklų išsitraukimas ir naudojimas**

Darbuotojai, turintys leidimą nešioti ir naudoti tarnybinių ginklų, ginklų gali naudoti tik savigynai ar kitiems asmenims apsaugoti nuo tikros arba pagrįstai numanomos neišvengiamos mirties arba sunkaus sužalojimo grėsmės, arba siekdami neleisti įvykdyti sunkų nusikaltimą, kuris keltų didelį pavojų gyvybei. Siekdami apsaugoti save ir kitus asmenis, darbuotojai turėtų reaguoti proporcingai. Įgaliotieji darbuotojai turėtų prisistatyti ir aiškiai išpėti, kad rengiasi panaudoti tarnybinių ginklų, nebent tai darydami jie nepagrįstai keltų pavojų sau patiems, sukeltų mirties arba sunkaus sužalojimo pavojų kitiems asmenims arba tai būtų aiškiai netikslinga arba beprasmiška incidento aplinkybėmis.

## 24 straipsnis

**Ginkluoti išorės apsaugos darbuotojai Parlamento patalpose**

1. Valstybių ir Vyriausybės vadovus ir Sąjungos institucijų ir tam tikrų tarptautinių organizacijų <sup>(1)</sup> atstovus gali lydėti du ginkluoti išorės apsaugos darbuotojai. Parlamento pirmininkas, remdamasis Generalinio sekretoriaus pasiūlymu ir atsižvelgdamas į SAFE GD rekomendacijas, gali suteikti leidimą, kad tokias delegacijas lydėtų papildomi du ginkluoti išorės apsaugos darbuotojai ir gali leisti, kad ginkluoti išorės apsaugos darbuotojai lydėtų kitus lankytojus.
2. Apie visus prašymus dėl naudojimosi išorės ginkluotų apsaugos darbuotojų paslaugomis raštu ir tinkamu laiku pranešama SAFE GD generaliniam direktoriui. Iki tų darbuotojų darbo pradžios SAFE DG visiems tokiems ginkluotiems išorės saugumo darbuotojams praneša specialiąsias jų darbo sąlygas ir naudojimosi ginklu taisykles.
3. Apie bet kokią naudojamą išorės ginkluotų apsaugos darbuotojų paslaugomis Parlamento patalpose pranešama Generaliniam sekretoriui.

## 25 straipsnis

**Tarnybinio ginklo išsitraukimo arba naudojimo pasekmės. Ataskaitų teikimas ir pagalba**

1. Visi darbuotojai, išsitraukę arba panaudoję ginklą, nedelsdami apie tai informuoja Apsaugos ir saugumo GD generalinį direktorių ir parengia rašytinę ataskaitą apie incidentą. Apsaugos ir saugumo GD generalinis direktorius nedelsdamas apie incidentą praneša Generaliniam sekretoriui, o jis informuoja Pirmininką. Generalinis sekretorius nedelsdamas pradeda incidento vidaus tyrimą ir praneša Parlamento pirmininkui to tyrimo rezultatus.
2. Generalinis sekretorius užtikrina, kad visiems darbuotojams, kurie buvo išsitraukę arba panaudoję ginklą vykdami savo pareigas, galėtų gauti reikiamą medicininę arba psichologinę pagalbą.

## 6 SKYRIUS

**LAIKYMOSI UŽTIKRINIMAS**

## 26 straipsnis

**Užtikrinimas, kad būtų laikomasi saugumo priemonių**

1. Jei to reikia tvarkai Parlamento patalpose atkurti arba saugumo incidentui pašalinti, SAFE GD darbuotojai, kuriems pavesta tokia užduotis, gali proporcingai panaudoti prievartą, neviršydami šiame sprendime, ypač tarnybinių ginklų naudojimą reglamentuojančiose nuostatose, numatytų apribojimų, siekdami užtikrinti, kad būtų laikomasi taikomų saugumo priemonių.

<sup>(1)</sup> Europos Vadovų Taryba, Europos Sąjungos Ministrų Taryba, Europos Komisija, Europos išorės veiksmų tarnyba (EIVT), Europos Centrinis Bankas, NATO, TVE, JT, Pasaulio bankas, PPO.

2. Atlikdami savo pareigas SAFE GD darbuotojai, jei tik įmanoma, prieš naudodami prievartą arba ginklus pagal šį sprendimą ir taikomus nacionalinės teisės aktus, naudoja kitas turimas priemones.

3. Paklusimo aukštesnio pareigūno įsakymui naudoti prievartą ir tarnybinių ginklų, dėl kurio asmuo miršta arba sunaikiai sužalojamas, per drausminį arba teismo procesą negali būti laikomas gynyba, jei toks įsakymas yra aiškiai neteisėtas ir aiškiai pažeidžia saugumo normas ir jei atitinkamas darbuotojas turi galimybę atsisakyti jį vykdyti. Aukštesniems pareigūnams, išdavusiems tokį įsakymą, taikomos drausminės procedūros.

## 7 SKYRIUS

### SAUGUMO IR PAPILDOMI TYRIMAI

#### 27 straipsnis

#### Saugumo tyrimai

1. Gavęs Generalinio sekretoriaus pranešimą, SAFE GD gali atlikti saugumo tyrimus, vykdydamas saugumo incidentų tyrimus, siekiant neleisti panašūs incidentai nepasikartotų ateityje.

Jei tokie saugumo tyrimai yra susiję su Parlamento nariais, jiems iš anksto turi pritarti Parlamento pirmininkas.

2. Saugumo tyrimus gali sudaryti tik šios priemonės:

- patekimo į Parlamentą ir išvykimo iš jo žurnalų bylų, apsauginės vaizdo stebėjimo sistemos aprėpties, ryšio, įrašų ir panašių duomenų, nurodytų Reglamente (EB) Nr. 45/2001, tikrinimai;
- preliminarūs patikrinimai
- asmenų, galinčių suteikti papildomos informacijos apie faktus, parodymų užrašymas;
- įrodymų ir incidento vietos apsaugojimas;
- stebėjimo priemonių vykdymas.

3. Darbuotojai, kuriems pavedama atlikti saugumo tyrimus, turi veikti objektyviai ir nešališkai.

4. SAFE GD teikia Generaliniam sekretoriui ataskaitas apie saugumo tyrimus, atliktus tiriant saugumo incidentus.

#### 28 straipsnis

#### Papildomi tyrimai

1. SAFE GD, pranešęs Generaliniam sekretoriui ir nedarydamas poveikio kitų kompetentingų tarnybų įgaliojimų arba nurodymų vykdymui, gali vidaus tarnybų prašymu atlikti papildomus asmenų elgesio tyrimus, kuriais remiantis gali būti pradėtas administracinis, drausminis, civilinis ar baudžiamasis procesas. Išorės subjektų prašomiems atlikti papildomiems tyrimams turi iš anksto pritarti Generalinis sekretorius.

Jei tokie papildomi saugumo tyrimai yra susiję su Parlamento nariais, jiems iš anksto turi pritarti Parlamento pirmininkas.

2. Papildomus tyrimus galima atlikti tik gavus vidaus tarnybos ar išorės organo, atsakingo už administracinį, drausminį, civilinį ar baudžiamąjį procesą, prašymą, išskyrus skubos atvejus, kai toks prašymas dar nėra oficialiai gautas.

Tokiais atvejais, galima imtis tik priemonių dėl įrodymų išsaugojimo, aprašyto 29 straipsnio 6 dalyje nurodytoje ataskaitoje.

3. Organas, prašantis atlikti papildomą tyrimą, nustato įgaliojimus, apibrėždamas tyrimo tikslą ir priemones, kurių reikia imtis.

4. Atlikdamas papildomą tyrimą SAFE GD gali tik:

- padėti dalyvauti arba teikti paramą atliekant pagal Parlamento darbo tvarkos taisyklių 166 straipsnį Parlamento pirmininko pradėtą tyrimą dėl Parlamento nario;
- padėti dalyvauti arba teikti paramą atliekant paskyrimų tarnybos (skiriančiojo subjekto) pradėtą tyrimą, kuriuo siekiama patikrinti, ar pareigūnas arba buvęs pareigūnas nevykdė pareigų, nustatytų Tarnybos nuostatų 86 straipsnyje;

- padėti dalyvauti arba teikti paramą atliekant kompetentingo įgaliotojo leidimus suteikiančio pareigūno pradėtą tyrimą dėl paslaugų teikėjų ir jų darbuotojų, turinčių teisę patekti į Parlamento pastatus ir turinčių prieigą prie Parlamento turto ir jo tvarkomos informacijos, elgesio;
- padėti dalyvauti arba teikti paramą atliekant Sąjungos konfidencialios informacijos praradimo arba neteisėto atskleidimo tyrimus, kuriuos pradeda Parlamento pirmininkas, jei toks informacijos praradimas arba neteisėtas atskleidimas yra susijęs su Parlamento nariu, arba Generalinis sekretorius, jei tai susiję su kitais asmenimis, pagal 2013 m. balandžio 15 d. Biuro sprendimo dėl konfidencialios informacijos tvarkymo Europos Parlamente taisyklių 14 straipsnį;
- bendradarbiauti su valstybių narių teisėsaugos institucijomis, joms atliekant tyrimus, taip pat ir susijusius su kontroline tarnyba ir kovos su terorizmu priemonėmis;
- bendradarbiauti su Europos kovos su sukčiavimu tarnyba pagal praktinius susitarimus, sudarytus su ta tarnyba.
- bendradarbiauti su priimančiųjų valstybių narių ir trečiųjų šalių institucijomis joms atliekant tyrimus.

#### 29 straipsnis

#### **Tiriamosios priemonės atliekant papildomus tyrimus**

1. Tiriamosios priemonės, kurių imasi SAFE GD atliekant papildomus tyrimus, apsiriboja gautais įgaliojimais ir atitinkama kompetentingos vidaus tarnybos arba kompetentingo išorės organo tyrimų įgaliojimų taikymo sritimi. Kompetentingas organas kuo išsamiau apibrėžia užduotis, kurias reikia atlikti.
2. Atsižvelgdamas į tai ir minėtomis sąlygomis SAFE GD gali:
  - apsaugoti incidentų vietas ir įrodymus;
  - kreiptis pagalbos į visus Parlamento pareigūnus ar kitus tarnautojus ar jam pagal sutartį dirbančius išorės subjektus;
  - užrašyti visų asmenų, galinčių suteikti papildomos informacijos apie faktus, parodymus;
  - patekti į visas Parlamento patalpas ar darbo vietas, kurioms netaikoma speciali tvarka, ir atlikti patikrinimus vietoje, įskaitant asmeninių daiktų patikrinimus;
  - gauti tyrimui būtinus dokumentus ir informaciją.
3. Informacijai (nesvarbu, kokios formos), perduodamai arba gaunamai atliekant papildomą tyrimą, taikomi profesinės paslapties reikalavimai.
4. Apklausa gali būti filmuojama arba įrašoma, jei apklausiamas asmuo apie tai būtų iš anksto informuojamas ir būtų imamasi visų būtinų ir reikiamų priemonių asmens duomenų konfidencialumui užtikrinti.
5. Asmenys, dėl kurių atliekamas tyrimas, arba kurie, kaip tyrimo metu išaiškėja, gali būti prisidėję prie incidento, nedelsiant informuojami apie tą tyrimą. Šios informacijos teikimą galima atidėti, jei tai galėtų pakenkti tyrimui, arba tais atvejais, kai turi būti vykdomos tyrimo procedūros, priklausančios nacionalinės teisminės institucijos kompetencijai ir kai tyrimo tikslais reikia užtikrinti visišką slaptumą.
6. Kai tyrimas baigiamas, SAFE GD pateikia ataskaitą Generaliniam sekretoriui. Toje ataskaitoje išdėstomi tirti faktai ir aplinkybės ir prireikus saugumo ir saugos priemonės, kurių reikia imtis. Išvados, susijusios su atitinkamu konkrečiu asmeniu, negali būti parengtos tam asmeniui nesuteikus galimybės pateikti pastabas dėl su juo susijusių faktų.
7. Generalinis sekretorius perduoda ataskaitą atlikti tyrimą paprašiusiai vidaus tarnybai arba išorės organui. Jei tyrimas yra susijęs su Parlamento nariais, Generalinis sekretorius ataskaitos kopiją perduoda Parlamento pirmininkui.



## 8 SKYRIUS

**BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS***30 straipsnis***Ryšiai su priimančiosiomis valstybėmis narėmis ir trečiosiomis valstybėmis, nacionalinėmis valdžios institucijomis, kitomis ES institucijomis ir tarptautinėmis organizacijomis**

Nedarant poveikio kitų Parlamento tarnybų įgaliojimams ir atsakomybei, SAGE GD palaiko išorės ryšius su:

- a) kitų Sąjungos institucijų, įstaigų, organų ir agentūrų saugumo ir saugos skyriais klausimais, susijusiais su asmenų, pastatų ir turto Parlamente saugumu ir sauga;
- b) valstybių narių, trečiųjų šalių ir tarptautinių organizacijų bei įstaigų saugumo, saugos, žvalgybos ir grėsmės vertinimo tarnybomis, visų pirma nacionalinėmis saugumo ir saugos tarnybomis, klausimais, susijusiais su saugumu ir sauga Parlamente;
- c) policija, priešgaisrinės apsaugos ir kitomis skubios pagalbos tarnybomis visais einamaisiais ir ekstremaliųjų situacijų klausimais ir
- d) kitų Sąjungos institucijų, įstaigų, organų ir agentūrų ir tarptautinių institucijų saugumo ir saugos skyriais, siekdamas keisti geriausios praktikos pavyzdžiais ir prireikus skatindamas koordinavimą, netgi darbuotojų mokymų srityje.

*31 straipsnis***Europos Parlamento nariams skirtas skundų teikimo mechanizmas**

Parlamento narys, kuris mano, kad šis sprendimas jam buvo taikytas netinkamai, gali apie tai pranešti Parlamento pirminkui. Parlamento pirmininkas išnagrinėja šį klausimą ir, jei reikia, imasi atitinkamų veiksmų.

*32 straipsnis***Įgyvendinimo taisyklės**

Europos Parlamento Generalinis sekretorius gali priimti šio sprendimo įgyvendinimo taisykles.

*33 straipsnis***Panaikinimas**

Saugos taisyklės, patvirtintos Biuro 2001 m. spalio 1 ir 3 d., 2002 m. gruodžio 16 d. ir 2004 m. vasario 25 d. sprendimais, panaikinamos.

*34 straipsnis***Įsigaliojimas ir paskelbimas**

Šis sprendimas įsigalioja 2018 m. kovo 17 d.

---

## EUROPOS KOMISIJA

**Palūkanų norma taikoma Europos centrinio banko pagrindinėms pakartotinio finansavimo operacijoms <sup>(1)</sup>:****0,00 % 2018 m. kovo 1 d.****Euro kursas <sup>(2)</sup>****2018 m. kovo 1 d.**

(2018/C 79/05)

**1 euro =**

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,2171	CAD	Kanados doleris	1,5654
JPY	Japonijos jena	129,98	HKD	Honkongo doleris	9,5263
DKK	Danijos krona	7,4470	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,6866
GBP	Svaras sterlingas	0,88520	SGD	Singapūro doleris	1,6150
SEK	Švedijos krona	10,1185	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 323,49
CHF	Šveicarijos frankas	1,1519	ZAR	Pietų Afrikos randas	14,5200
ISK	Islandijos krona	123,70	CNY	Kinijos ženminbi juanis	7,7290
NOK	Norvegijos krona	9,6600	HRK	Kroatijos kuna	7,4480
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	IDR	Indonezijos rupija	16 800,16
CZK	Čekijos krona	25,434	MYR	Malaizijos ringitas	4,7814
HUF	Vengrijos forintas	313,78	PHP	Filipinų pesas	63,239
PLN	Lenkijos zlotas	4,1853	RUB	Rusijos rublis	69,1788
RON	Rumunijos lėja	4,6573	THB	Tailando batas	38,424
TRY	Turkijos lira	4,6435	BRL	Brazilijos realas	3,9740
AUD	Australijos doleris	1,5746	MXN	Meksikos pesas	23,0364
			INR	Indijos rupija	79,3245

<sup>(1)</sup> Kursas taikomas pačioms paskutinėms operacijoms atliktoms prieš nurodytą dieną. Kintamosios įmokos už skolą atvejais palūkanų norma laikoma ribinė norma.

<sup>(2)</sup> Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

# AUDITO RŪMAI

## Specialioji ataskaita Nr. 6/2018

**„Laisvas darbuotojų judėjimas – užtikrinta pagrindinė laisvė, bet tikslingesnis ES lėšų naudojimas padidintų darbuotojų judumą“**

(2018/C 79/06)

Europos Audito Rūmai šiuo raštu jus informuoja, kad neseniai buvo paskelbta Specialioji ataskaita Nr. 6/2018 „Laisvas darbuotojų judėjimas – užtikrinta pagrindinė laisvė, bet tikslingesnis ES lėšų naudojimas padidintų darbuotojų judumą“.

Ši ataskaita pateikta susipažinti arba parsisiųsti Europos Audito Rūmų interneto svetainėje: <http://eca.europa.eu>.

---

## V

(Nuomonės)

## ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

## EUROPOS KOMISIJA

**Kvietimai teikti paraiškas pagal 2014–2020 m. Europos infrastruktūros tinklų priemonės darbo programą „Transeuropinių telekomunikacijų tinklų srities subsidijos“**

**(Komisijos įgyvendinimo sprendimas C(2018) 568)**

(2018/C 79/07)

Europos Komisijos Ryšių tinklų, turinio ir technologijų generalinis direktoratas, siekdamas subsidijuoti projektus pagal 2014–2020 m. Europos infrastruktūros tinklų priemonės 2018 m. darbo programoje „Transeuropinių telekomunikacijų tinklų srities subsidijos“ nustatytus prioritetus ir tikslus, skelbia šį kvietimą teikti paraiškas.

Kviečiama teikti pasiūlymus tokioje srityje:

CEF-TC-2018–1: e. archyvavimas

Pagal šiuos kvietimus atrinktoms paraiškoms numatoma iš viso skirti 1,53 mln. EUR.

Paraiškų pateikimo terminas – **2018 m. gegužės 3 d.**

Atitinkamų kvietimų dokumentai pateikiami Europos infrastruktūros tinklų priemonės telekomunikacijų svetainėje:

<https://ec.europa.eu/inea/en/connecting-europe-facility/cef-telecom/apply-funding/2018-cef-telecom-calls-proposals>

---







ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)  
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



**Europos Sąjungos leidinių biuras**  
2985 Liuksemburgas  
LUXEMBURGAS

**LT**